

Overwegende dat de lijst van de produkten onder uitvoervergunning zonder verwijl moet aangepast worden aan de wijzigingen aangebracht aan de nomenclatuur van het Tarief van invoerrechten,

Besluiten :

Artikel 1. In lijst I, gevoegd bij het ministerieel besluit van 24 september 1985, waarbij de uitvoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, worden de volgende douanerubrieken :

* 2307800 (23.07 C); * ex 2935990 (ex 29.35 QDX); * ex 3506150 (ex 35.06 AII),

geschrapt en vervangen door de hierna vermelde rubrieken :

Considérant que la liste des produits sous licence doit être adaptée sans délai aux modifications apportées à la nomenclature du Tarif des droits d'entrée,

Arrêtent :

Article 1er. Dans la liste I, annexée à l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985, soumettant à licence l'exportation de certaines marchandises, les positions tarifaires suivantes :

sont supprimées et remplacées par les rubriques suivantes :

| Statistieknummer — Numero statistique | Nummer van het tarief van invoerrechten — Numero du tarif des droits d'entrée | Aanduiding der goederen | Denominatie der goederen |
|---|---|--|---|
| * 2307910 | 23.07 C I | andere bietenpulp waaraan melasse is toegevoegd; | autres : pulpes de betteraves mélassées; |
| * 2307990 | II | overige | non dénommés. |
| * ex 2935980 | ex 20.35 QXVI | Anhydroverbindingen van mannitol en van sorbitol (bij voorbeeld sorbitans) met uitzondering van maltol en isomaltol. | Composés anhydryques de mannitol et de sorbitol (comme par exemple les sorbitans) à l'exception de maltol et de l'isomaltol |
| * 3506159 | ex 35.06 AIIc | Lijm op basis van emulsies van natriumsilicaat. | Colles à base d'émulsions de silicate de sodium |

Art. 2. De benaming van de goederen van volgende rubrieken die voorkomen in dezelfde lijst wordt gewijzigd als volgt :

Art. 2. La dénomination des marchandises couvertes par les rubriques suivantes figurant à la même liste est modifiée comme suit :

| Statistieknummer — Numero statistique | Nummer van het tarief van invoerrechten — Numero du tarif des droits d'entrée | Aanduiding der goederen | Denominatie der goederen |
|---|---|---|---|
| * 2209880 | 22.09 CVa3 | andere dranken die gedistilleerde alcohol bevatten; | autres boissons spiritueuses; |
| * 2209990 | 22.09 CVb2 | likeuren en andere dranken die gedistilleerde alcohol bevatten. | liqueurs et autres boissons spiritueuses. |

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1986.
Brussel, 29 oktober 1986.

De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
E. KNOOPS

De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 86 — 1709

31 OKTOBER 1986. — Ministerieel besluit waarbij de invoer van sommige ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit Zuid-Afrika aan vergunning onderworpen wordt

De Minister van Economische Zaken,

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1962, tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen, bijeen in het kader van de Raad van 16 september 1986, houdende schorsing van de invoer van bepaalde ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit Zuid-Afrika;

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1986.
Bruxelles, le 29 octobre 1986.

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. MAYSTADT

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,
E. KNOOPS

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 86 — 1709

31 OCTOBRE 1986. — Arrêté ministériel soumettant à licence l'importation de certains produits sidérurgiques originaires d'Afrique du Sud

Le Ministre des Affaires économiques,

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation à l'exportation et au transit des marchandises;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1962 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises;

Vu la décision des représentants des gouvernements des Etats membres des Communautés Européennes, réunis au sein du Conseil, du 16 septembre 1986 suspendant l'importation de certains produits sidérurgiques originaires d'Afrique du Sud;

Gelet op het overeenstemmend advies van de Interministeriële Economische Commissie;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om het op 16 september 1986 genomen besluit van de vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen, in het kader van de Raad bijeen, dat op 27 september 1986 in werking is getreden, uit te voeren, het nodig is om binnen de kortste tijd de invoer van de in het voornoemde besluit vermelde produkten aan een vergunning te onderwerpen;

Besluiten :

Artikel 1. Wordt aan vergunning onderworpen, de invoer van de hierna genoemde goederen, van oorsprong uit Zuid-Afrika en die zich niet in het vrije verkeer bevinden in de Europese gemeenschap :

Vu l'avis conforme de la Commission économique interministérielle;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que pour permettre l'exécution de la décision du 16 septembre 1986 précitée des représentants des gouvernements des Etats Membres des Communautés Européennes, réunis au sein du Conseil, qui est entrée en vigueur le 27 septembre 1986, il importe de soumettre à licence dans les plus brefs délais l'importation des produits visés par cette décision;

Arrêtent :

Article 1er. Est soumise à licence, l'importation des marchandises désignées ci-après, originaires de la République d'Afrique du Sud et ne se trouvant pas en libre pratique dans la Communauté européenne :

| Omschrijving van de goederen | Statistiek- | Nr. van het tarief | Désignation des marchandises |
|---|----------------|---------------------------------|---|
| | nummers | van invoerrechten | |
| | N° statistique | N° du tarif des droits d'entrée | |
| Gietijzer (spiegelijzer daaronder begrepen, onbeperkt, in ingots, gietelingen, blokken en kompen; | | 73.01 | Fontes (y compris la fonte spiegel) brutes, en ligots, gueuses, saumons ou masses : |
| Spiegelijzer | 7301 100 | A | Fonte spiegel |
| Schroot, resten en afvallen van werken van gietijzer, van ijzer of van staal : | | 73.03 | Ferrailles, déchets et débris d'ouvrages de fonte, de fer ou d'acier : |
| Niet naar soort en niet naar kwaliteit gesorteerd; | 7303 100 | A | Non triés ni classés; |
| Gesorteerd naar soort of naar kwaliteit : | | B | Triés ou classés : |
| van gietijzer; | 7303 200 | I | de fonte; |
| van vertind plaatijzer; | 7303 300 | II | de fer étamé; |
| andere : | | III | autres : |
| van gelegeerd staal; | | a | alliés; |
| van roestvrij of van hittebestendig staal; | 7303 410 | 1 | en acier inoxydable ou réfractaire; |
| van ander gelegeerd staal; | 7303 490 | 2 | en autres aciers alliés; |
| overige | | b | non dénommés : |
| Draaisel, krullen, spaanders, slijpsel, zaagsel en vijlsel; | 7303 510 | 1 | Tournures, frisons, copeaux, meulures, sciures et limailles; |
| Paketten : | | 2 | Paquets : |
| van schroot ook indien gecadmieerd, maar niet op andere wijze met metaal bekleed, noch geëmailleerd (z.g. zwarte pakketten); | 7303 530 | aa | de ferrailles, même cadmiées, mais sans autre revêtement métallique, ni émailage (dits paquets noirs); |
| andere; | 7303 550 | bb | autres; |
| andere; | 7303 590 | 3 | autres; |
| Sponsijzer en sponsstaal. | 7305 200 | 73.05 B | Fer et acier spongieux (éponge). |
| Welijzer, ingots en onregelmatige brokken, van ijzer of van staal : | | 73.06 | Fer et acier en massiaux, lingots ou masses : |
| Welijzer; | 7306 100 | A | Massiaux; |
| Ingots; | 7306 200 | B | Lingots; |
| Onregelmatige brokken. | 7306 300 | C | Masses. |
| Coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal : | | 73.08 | Ebauches en rouleaux pour tôles, en fer ou en acier : |
| Met een breedte van minder dan 1,50 m en bestemd om opnieuw te worden gewalst : | | A | D'une largeur de moins de 1,50 m et destinées au relaminage : |
| voor dynamoplaat of transformatorplaat. | 7308 010 | I | pour tôles dites magnétiques. |
| Universaalplaten, van ijzer of van staal. | 7309 000 | 73.09 | Larges plats en fer ou en acier. |
| Staven van ijzer of van staal warm gewalst of warm geperst, dan wel gesmeed (walsdraad daaronder begrepen); staven van ijzer of van staal, verkregen door koud bewerken of door koud nabewerken; holle staven van staal voor mijnboringen : | | 73.10 | Barres en fer ou en acier, laminées ou filées à chaud ou forgées (y compris le fil machine); barres en fer ou en acier, obtenues ou parachevées à froid; barres creuses en acier pour le forage des mines : |
| Enkel warm gewalst of warm geperst : | | A | Simplement laminées ou filées à chaud : |
| holle staven van staal, voor mijnboringen geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) : | 7310 180 | III | barres creuses pour le forage des mines plaquées ou ouvrees à la surface (polies, revêtues, etc.) : |
| enkel geplateerd : | | I | simplement plaquées : |
| warm gewalst of warm geperst | 7310 420 | a | laminées ou filées à chaud |

| Omschrijving van de goederen | Statistiek- | Nr. van het tarief | Désignation des marchandises |
|--|------------------------|-------------------------|---|
| | nummers | van invoerrechten | |
| | N ^o statis- | N ^o du tarif | |
| | tique | des droits d'entrée | |
| Profielijzer en profielstaal, warm gewalst of koud geperst, gesmeed of verkregen door koud bewerken of door koud nabewerken; damwandprofielen van ijzer of van staal, ook indien van gaten voorzien of bestaande uit aaneengezette delen : | | 73.14 | Profilés en fer ou en acier, laminés ou filés à chaud, forgés, ou bien obtenus ou parachevés à froid; palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés : |
| Profielijzer en profielstaal : | | A | Profilés : |
| geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) : | | IV | plaqués ou ouverts à la surface (polis, revêtus, etc.) : |
| enkel geplateerd : | | a | simplement plaqués : |
| warm gewalst of warm geperst | 7311 410 | 1 | laminés ou filés à chaud; |
| Damwandprofielen | 7311 500 | B | Palplanches |
| Bandijzer en bandstaal, warm of koud gewalst : | | 73.12 | Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid : |
| enkel warm gewalst | | A | simplement laminés à chaud |
| Dynamoband of transformatorband | 7312 110 | I | magnétiques |
| enkel koud gewalst : | | B | simplement laminés à froid : |
| bestemd voor het vervaardigen van blik (op rollen) | 7312 210 | I | destinés à faire le fer-blanc (présentés en rouleaux) |
| geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt : | | C | plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface : |
| vertind : | | III | étamés : |
| blik | 7312 510 | a | fer-blanc |
| Ander (verkoperd, kunstmatig geoxideerd, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) : | | V | Autres (cuvrés, oxydés artificiellement, laqués, nickelés, vernis, plaqués, parkérisés, imprimés, etc.) : |
| enkel geplateerd : | | a | simplement plaqués : |
| warm gewalst | 7312 710 | 1 | laminés à chaud |
| Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst : | | 73.13 | Tôles de fer ou d'acier, laminées à chaud ou à froid : |
| Dynamoplaat of transformatorplaat : | | A | Tôles dites « magnétiques » : |
| met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte | 7313 110 | I | présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en W inférieure ou égale à 0,75 W |
| andere plaatijzer en plaatstaal : | | B | autres tôles : |
| enkel warm gewalst, met een dikte : | | I | simplement laminées à chaud, d'une épaisseur : |
| van minder dan 2 mm : | | b | de moins de 2 mm : |
| van meer dan 1 mm doch minder | 7313 320 | 1 | de 1 mm exclu à 2 mm exclus |
| van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm | 7313 340 | 2 | de 0,50 mm inclu à 1 mm inclus |
| van minder dan 0,50 mm | 7313 360 | 3 | de moins de 0,50 mm |
| enkel glanzend gemaakt of gepolijst | 7313 500 | III | simplement lustrées, polies ou glacées |
| geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt : | | IV | plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface : |
| vertind : | | b | étamées : |
| ander | 7313 650 | 2 | autres |
| verzinkt of verlood | | c | zinguées ou plombées |
| verlood | 7313 740 | 3 | plombées |
| ander (verkoperd, kunstmatig geoxideerd, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.) | | d | autres (cuvrées, oxydées artificiellement, laquées, nickelées, vernies, plaquées, parkérisées, imprimées, etc.) |
| vertind en bedrukt; | 7313 780 | 1 | étamées et imprimées; |
| geplateerd, met een dikte van : | | 2 | plaquées, d'une épaisseur : |
| 3 mm of meer; | 7313 780 | aa | de 3 mm ou plus; |
| minder dan 3 mm; | 7313 790 | bb | de moins de 3 mm; |
| overig : | | 3 | non dénommées : |
| met een dikte van minder dan 0,50 mm, langs elektrolytische weg bekleed met chroomoxyden of met chroom en chroomoxyden en waarvan de deklaag 0,05 micrometer niet overschrijdt, ook indien gevernist, gelakt en/of bedrukt | 7313 820 | aa | d'une épaisseur inférieure à 0,50 mm, revêtues par électrolyse d'oxydes de chrome ou de chrome et d'oxyde de chrome, l'épaisseur de la couche de revêtement ne dépassant pas 0,05 mm micromètre, même vernie, laquées et/ou imprimées |

| Omschrijving van de goederen | Statistiek- | Nr. van het tarief | Désignation des marchandises |
|---|-------------|---------------------|---|
| | nummers | ván invoerrechten | |
| | N° statis- | N° du tarif | |
| | tique | des droits d'entrée | |
| ander : | | bb | autres : |
| verkoperd; | 73130840 | 11 | cuivrées; |
| vernikkeld of verchroomd; | 7313 880 | 22 | nickelées ou chromées; |
| gelakt, gevernist, geverfd of bekleed met kunstmatige plas- tische stoffen; | 7313 880 | 44 | laquées, vernies, peintes ou revê- tues de matières plastiques artifi- cielles; |
| overig; | 7313 890 | 55 | non dénommées; |
| Op ander wijze bewerkt : | | V | Autrement façonnées ou ouvrées : |
| enkel anders dan haaks gesneden : | | a | simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire : |
| ander, | 7313 920 | 2 | autres. |
| Gelegeerd staal en koolstofstaal, in de vormen aangeduid in de posten 73.06 tot en met 73.14 : | | 73.15 | Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux numéros 73.06 à 73.14 inclus : |
| Koolstofstaal : | | A | Acier fin au carbone : |
| Ingots, blooms, billets, bramen en largets : | | I | Lingots, blooms, billettes, brames, largets : |
| andere : | | b | autres : |
| 1. Ingots | 7361 200 | 1 | Lingots |
| Coils voor het walsen van plaat | 7362 100 | III | Ebauches en rouleaux pour tôles |
| Universaalplaten | 7362 300 | IV | Larges plats |
| Staven (walsdraden en holle staven voor mijnbo- ringen daaronder begrepen) en profielen : | | V | Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage de mines) et profilés : |
| enkel warm gewalst of enkel warm geperst : | | b | simplement laminés ou filés à chaud : |
| andere | 7363 290 | 2 | autres |
| geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) : | | d | plaqués ou ouvrés à la surface (polis, revêtus, etc.) : |
| enkel geplateerd : | | 1 | simplement plaqués : |
| warm gewalst of warm geperst | 7363 720 | aa | laminés ou filés à chaud |
| Bandstaal : | | VI | Feuillards : |
| enkel warm gewalst | 7364 200 | a | simplement laminés à chaud |
| geplateerd, bekleed of op ander wijze aan het oppervlak bewerkt : | | c | plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface : |
| enkel geplateerd : | | 1 | simplement plaqués : |
| warm gewalst | 7364 720 | aa | laminés à chaud |
| Plaatstaal : | | VII | Tôles : |
| enkel warm gewalst | | a | simplement laminées à chaud |
| met een dikte van meer dan 4,75 mm; | 7365 210 | 1 | d'une épaisseur de plus de 4,75 mm; |
| met een dikte van 3 mm en meer, doch niet meer dan 4,75 mm; | 7365 230 | 2 | d'une épaisseur de 3 mm inclus à 4,75 mm inclus; |
| met een dikte van minder dan 3 mm | 7365 250 | 3 | d'une épaisseur de moins de 3 mm |
| enkel koud gewalst, met een dikte : | | b | simplement laminées à froid, d'une épais- seur : |
| van 3 mm of meer | 7365 530 | 1 | de 3 mm ou plus |
| van minder dan 3 mm | 7365 550 | 2 | de moins de 3 mm |
| gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt | 7365 700 | c | polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface |
| op andere wijze bewerkt : | | d | autrement façonnées ou ouvrées : |
| enkel anders dan haaks gesneden | 7365 810 | 1 | simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire |
| Gelegeerd staal : | | B | Aciers alliés : |
| Ingots, blooms, billets, bramen en largets : | | I | Lingots, blooms, billettes, brames, largets : |
| andere : | | b | autres : |
| Ingots : | | 1 | Lingots : |
| Afvalingots | 7371 210 | aa | Déchets lingotés |
| Andere : | | bb | Autres : |
| van roestvrij of van hittebestendig staal | 7371 230 | 11 | inoxydables ou réfractaires |
| van sneldraaistaal | 7371 240 | 22 | à coupe rapide |
| overige | 7371 290 | 33 | non dénommés |
| Blooms, billets, bramen, largets : | | 2 | Blooms, billettes, brames, largets : |
| Van sneldraaistaal | 7371 540 | bb | à coupe rapide |
| Coils voor het walsen van plaat | | III | Ebauches en rouleaux pour tôles |
| voor dynamoplaat of transformatorplaat | 7372 110 | a | pour tôles dites magnétiques |
| van roestvrij of van hittebestendig staal | 7372 130 | b | inoxydables ou réfractaires |
| andere | 7372 190 | c | autres |

| Omschrijving van de goederen | Statistiek- | Nr. van het tarief | Désignation des marchandises |
|--|---------------------|------------------------------------|--|
| | nummers | van invoerrechten | |
| | N° statis- tique | N° du tarif des droits d'entrée | |
| Universaalplaten : | | IV | Larges plats : |
| van roestvrij of van hittebestendig staal | 7372 330 | a | inoxydables ou réfractaires |
| andere | 7372 390 | b | autres |
| Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen, daaronder begrepen) en profielen : | | V | Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés : |
| geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.) : | | d | plaqués ou ouverts à la surface (polis, revêtus, etc.) : |
| enkel geplateerd : | | 1 | simplement plaqués : |
| warm gewalst of warm geperst | 7373 720 | aa | laminés ou filés à chaud |
| Bandstaal : | | VI | Feuillards : |
| enkel warm gewalst : | | | simplement laminés à chaud : |
| dynamoband of transformatorband | 7374 210 | 1 | magnétiques |
| van roestvrij of van hittebestendig staal | 7374 230 | 2 | inoxydables ou réfractaires |
| ander | 7374 290 | | autres |
| geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt : | | c | plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface : |
| enkel geplateerd : | | 1 | simplement plaqués : |
| warm gewalst | 7374 720 | aa | laminés à chaud |
| Plaatstaal : | | VII | Tôles : |
| dynamoplaat of transformatorplaat : | | a | tôles dites « magnétiques » : |
| met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte | 7375 110 | 1 | présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en W inférieure ou égale à 0,75 W. |
| ander : | | b | autres tôles : |
| enkel warm gewalst : | | 1 | simplement laminées à chaud : |
| met een dikte van meer dan 4,75 mm : | | aa | d'une épaisseur de plus de 4,75 mm : |
| van sneldraaistaal | 7375 240 | 22 | à coupe rapide |
| met een dikte van 3 mm en meer, doch niet meer dan 4,75 mm : | | bb | d'une épaisseur de 3 mm inclus à 4,75 mm inclus : |
| van sneldraaistaal | 7375 340 | 22 | à coupe rapide |
| met een dikte van 3 mm : | | cc | d'une épaisseur de moins de 3 mm : |
| van sneldraaistaal | 7375 440 | 22 | à coupe rapide |
| enkel koud gewalst, met een dikte : | | 2 | simplement laminées à froid, d'une épaisseur : |
| van 3 mm of meer : | | aa | de 3 mm ou plus : |
| van sneldraaistaal | 7375 540 | 22 | à coupe rapide |
| van minder dan 3 mm : | | bb | de moins de 3 mm : |
| van sneldraaistaal | 7375 640 | 22 | à coupe rapide |
| gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt : | | 3 | polies, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface : |
| van roestvrij of van hittebestendig staal | 7375 730 | aa | inoxydables ou réfractaires |
| ander | 7375 790 | bb | autres |
| op andere wijze bewerkt : | | 4 | autrement façonnées ou ouvrées : |
| enkel anders dan haaks gesneden | | aa | simplement découpées de forme autre que carrée ou rectangulaire |
| van roestvrij of van hittebestendig staal | 7375 830 | 11 | inoxydables ou réfractaires |
| van sneldraaistaal | 7375 840 | 22 | à coupe rapide |
| ander | 7375 890 | 33 | autres |
| Bestanddelen van spoorbanen, van gietijzer, van ijzer of van staal : spoorstaven (rails), contrarails, wisseltongen, puntstukken, kruisingen en wissels, wisselstangen, heugels voor tandradbanen, dwarsliggers, lasplaten, spoorstoelen, wiggen, onderlegplaten, klemplaten, dwarsplaten en dwarsstangen en andere dergelijke bestanddelen, speciaal bestemd voor het leggen, het verbinden of het bevestigen van rails : | | 73.10 | Eléments de voies ferrées, en fonte, fer ou acier : rails, contre-rails, aiguilles, pointes de cœur, croisements et changements de voies, tringles d'aiguillage, crémaillères, traverses, éclisses, coussinets et coins, selles d'assises, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement et autres pièces spécialement conçues pour la pose, le jointement ou la fixation des rails : |
| Rails : | | A | Rails : |
| Andere : | | II | Autres : |
| nieuwe : | | a | neufs |
| wegende per strekkende meter 20 kg of meer | 7316 140 | 1 | d'un poids au mètre courant de 20 kg ou plus |

| Omschrijving van de goederen | Statistiek- | Nr. van het tarief | Désignation des marchandises |
|---|-------------|---------------------|---|
| | nummers | van invoerrechten | |
| | N° statis- | N° du tarif | |
| | tique | des droits d'entrée | |
| wegende per strekkende meter minder dan 20 kg | 7316 160 | 2 | d'un poids au mètre courant de moins de 20 kg |
| gebruikte : | 7316 170 | b | usagés : |
| Contrarails | 7316 200 | B | Contre-rails |
| Dwarsliggers | 7316 400 | C | Traverses |
| Lasplaten en onderlegplaten : | | D | Eclisses et selles d'assises : |
| gewalst | 7316 510 | I | laminées |

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 27 september 1986.

Brussel, 31 oktober 1986.

De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
E. KNOOPS

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 86 — 1710

10 OKTOBER 1986. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 1985, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding-en confectiebedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979, houdende coördinatie van de statuten van het « Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf » (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding-en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het « Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf », algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 april 1981, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 september 1981, inzonderheid op de artikelen 13 en 14 van de statuten;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 11 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1980.
Koninklijk besluit van 21 september 1981, *Belgisch Staatsblad* van 14 oktober 1981.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 27 septembre 1986.

Bruxelles, le 31 octobre 1986.

Le Ministre des Affaires économiques,
Ph. MAYSTADT

Le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur,
E. KNOOPS

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 86 — 1710

10 OCTOBRE 1986. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 1985, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, modifiant la convention collective de travail du 19 avril 1979, portant coordination des statuts du « Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection » (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 19 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du « Fonds social de garantie pour employé de l'industrie de l'habillement et de la confection », rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, modifiée par la convention collective de travail du 8 avril 1981, rendue obligatoire par arrêté royal du 21 septembre 1981, notamment les articles 13 et 14 des statuts;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 11 décembre 1979, *Moniteur belge* du 9 janvier 1980.
Arrêté royal du 21 septembre 1981, *Moniteur belge* du 14 octobre 1981.